



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LS 8/6.1.2 – SA171

23 de marzo de 2010

Para: Lic. Rodolfo Gabrielli, Presidente, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo, DGAC, Bolivia  
Sra. Solange Paiva Veira, Directora Presidente de ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General, DECEA, Brasil  
Brig. Ar. José Pompeu dos Magalhães Brasil Filho, Presidente da CERNAI, Brasil  
Gral. de Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá  
Dr. Ceferino Farías Servin, Presidente del Consejo de Administración, DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gen. (Av.) José C. Lupinacci, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente, INAC, Venezuela

cc: **AVSEC Puntos Nacionales de Contacto (SAM)**

Salvador Julio Postiglioni, Argentina  
Milenka Vega, Bolivia  
Rodrigo Ferreira de Oliveira, Brasil  
Eduardo Cerda, Chile  
Donall Tascón Cárdenas, Colombia  
Gerardo Mayorga, Ecuador  
Ramiro Antonio Peralta, Panamá  
Isabelino Sosa, Paraguay  
Iván Chahud, Perú  
Gonzalo Silva, Uruguay  
José Villaverde, Venezuela  
Pablo Martínez, OAS-CICTE  
Culmer, Shevaun, OAS-CICTE  
Eduardo Gustavo Carceglia, Director CIPE  
A/C/ISD  
ICAO RD, México

direccionnacional@psa.gov.ar; jpostiglioni@psa.gov.ar;  
mvega@dgac.gov.bo; milenka\_vega@hotmail.com;  
rodrigo.oliveira@anac.gov.br;  
avsec\_dasa@dgac.cl; ecerda@dgac.cl;  
Donall.tascon@aerocivil.gov.co;  
Gemal160@hotmail.com;  
[rperalta@aeronautica.gob.pa](mailto:rperalta@aeronautica.gob.pa);  
seguridad@dinac.gob.py;  
ichahud@mtc.gob.pe;  
oaci@dinacia.gub.uy; avsec@adinet.com.uy;  
villaverdejose@cantv.net;  
PMartinez@oas.org;  
SCulmer@oas.org  
[cipedireccion@speedy.com.ar](mailto:cipedireccion@speedy.com.ar), [alumnoscipe@speedy.com.ar](mailto:alumnoscipe@speedy.com.ar)  
isd@icao.int, [cludorf@icao.int](mailto:cludorf@icao.int), [EAbdallah@icao.int](mailto:EAbdallah@icao.int)

Asunto: **Recordatorio - Curso de seguridad de la aviación (AVSEC) de carga y correo (ASTC, Buenos Aires, Argentina, 3 - 7 de mayo de 2010)**

Acción

Requerida: Responder y enviar los formularios de nominación antes del 5 de abril de 2010

Distinguido señor:

A continuación de mi carta SA051 del 1 de febrero de 2010, copia adjunta, invitándolo a participar en el curso sobre Seguridad de la aviación (AVSEC) de carga y correo, a llevarse a cabo en el ASTC de Buenos Aires, Argentina, del 3 al 7 de mayo de 2010, sírvase tomar nota que la fecha límite para enviar sus candidaturas ha sido *ampliada hasta el 5 de abril de 2010 inclusive*.

Atentamente lo aliento a aprovechar esta importante capacitación.

Si usted ya envió sus formularios de nominación a la OACI, por favor haga caso omiso del presente recordatorio.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Franklin Hoyer". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

p. Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana  
Lima

**Adjunto:**  
*Lo indicado*



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LS 8/6.1.2 – SA051

1 de febrero de 2010

Para: Lic. Rodolfo Gabrielli, Presidente, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo, DGAC, Bolivia  
Sra. Solange Paiva Veira, Directora Presidente de ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General, DECEA, Brasil  
Brig. Ar. José Pompeu dos Magalhães Brasil Filho, Presidente da CERNAI, Brasil  
Gral. de Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá  
Dr. Ceferino Farías Servin, Presidente del Consejo de Administración, DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Daniel Olmedo, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente, INAC, Venezuela

cc: **AVSEC Puntos Nacionales de Contacto(SAM)**

Luis Fabián Moreira, Argentina

fmoreira@psa.gov.ar;

Milénka Vega, Bolivia

mvega@dgac.gov.bo;

Rodrigo Ferreira de Oliveira, Brasil

Rodrigo.oliveira@anac.gov.br;

Eduardo Cerda, Chile

avsec\_dasa@dgac.cl; ecerda@dgac.cl;

Donall Tascón Cárdenas, Colombia

Donall.tascon@aerocivil.gov.co;

Gerardo Mayorga, Ecuador

Gema1160@hotmail.com

Alvaro Méndez, Panamá

amenendez@aeronautica.gob.pa;

Isabelino Sosa Farías, Paraguay

seguridad@dinac.gob.py;

César Augusto Matos Díaz, Perú

cmatos@mtc.gob.pe;

Gonzalo Silva, Uruguay

gsilva14@hotmail.com

Domingo del Rosario Zambrano, Venezuela

d.delrosario@inac.gov.ve

Pablo Martínez, OAS-CICTE

PMartinez@oas.org;

Culmer, Shevaun, OAS-CICTE

SCulmer@oas.org

Eduardo Gustavo Carceglia, Director CIPE  
A/C/ISD

cipedireccion@speedy.com.ar, alumnoscipe@speedy.com.ar

ICAO RD, México

isd@icao.int, cludorf@icao.int, EAbdallah@icao.int

Asunto: **Curso de seguridad de la aviación (AVSEC) de carga y correo  
ASTC, Buenos Aires, Argentina, 3 - 7 de mayo de 2010**

Acción

Requerida: Responder y enviar los formularios de nominación antes del 19 de marzo de 2010

Distinguido señor:

Como parte de la postura dinámica adoptada por la OACI para fortalecer la seguridad de la aviación a nivel mundial, se ha elaborado un Plan de acción global. Este plan fue aprobado por el Consejo de la OACI con la prioridad más alta; sin embargo, su éxito exige el compromiso intensivo y continuo de los Estados contratantes para asegurar el logro de resultados concretos en un marco de tiempo aceptable. Un componente importante del Plan de acción se relaciona con las actividades de instrucción, que están concebidas para asistir a los Estados a subsanar las deficiencias en relación con el Anexo 17 —*Seguridad*.

Por lo anteriormente mencionado, tengo el agrado de comunicarle que se celebrará un Curso de seguridad de la aviación (AVSEC) de carga y correo en el Centro regional de instrucción de la OACI, en Buenos Aires, Argentina, del **3 al 7 de mayo de 2010**.

Este curso fue concebido para impartir al personal seleccionado y encargado del manejo de carga, encomiendas de mensajería y por expreso, correo y suministros de compañías, los conocimientos y las capacidades que les permitan aplicar medidas preventivas de seguridad de conformidad con los programas aprobados de seguridad de la aviación.

Los nominados deberían ser funcionarios de nivel superior a medio de gestión de las autoridades competentes en materia de seguridad de la aviación, de otras autoridades de reglamentación y control, de administración aeroportuaria y de líneas aéreas, así como de personal encargado de instrucción de la seguridad de la carga aérea o el correo. El curso ha sido preparado específicamente para aquellas personas que participan directamente en la introducción y operación del sistema estatal de “agentes acreditados” en materia de seguridad de la carga de conformidad con el Anexo 17.

El curso se impartirá en **español**, sin servicios de traducción o interpretación.

Sírvase tomar nota que se cobrará un derecho de participación de 2.365,00 pesos argentinos (equivalente a 650 USD) para cubrir los costos básicos de administración del curso. Los gastos de pasaje aéreo, hotel y gastos varios serán sufragados por su Administración.

Me permito comunicarle que los nominados propuestos deben gozar de buena salud y contar asimismo con un seguro médico u otro tipo de cobertura de salud de su Gobierno para sufragar los gastos en los casos de enfermedad o emergencia médica que pudieran surgir durante el mencionado programa, ya que la OACI no acepta responsabilidad alguna en cuanto a cubrir gastos de esta índole.

Se le invita a utilizar el formulario de nominación adjunto para designar nominados idóneos para asistir a este curso, empleando un formulario por nominado. Para este evento podrán seleccionarse, **como máximo, dos participantes** de su Estado. Las nominaciones adicionales se colocarán en “lista de espera” hasta que se hayan recibido las nominaciones de todos los Estados interesados. Después de la fecha límite para la recepción de nominaciones, se hará un examen de aquellas en “lista de espera”, si es que quedan plazas disponibles para el curso. Se dará prioridad de participación a los nominados de las autoridades competentes de los Estados.

Las nominaciones deben obrar en poder de esta Oficina Regional a más tardar el **19 de marzo de 2010**. Se ruega tomar nota de que, por motivos administrativos, la fecha límite para la recepción de nominaciones se respetará estrictamente. Todos los formularios de nominación deberán llenarse por completo, incluyendo la firma de la autoridad que otorga la autorización. Los formularios de nominación que no se completen adecuadamente podrían dar lugar a que el nominado no sea elegido para recibir la instrucción. La selección de los participantes se basará en sus cualificaciones y experiencia, y se notificará en consecuencia a los que resulten elegidos. Una vez realizada la selección, si un Estado desea

retirarse de un curso, deberá notificarlo a la OACI o al ASTC dentro de un plazo razonable. Además, los participantes que asistan a la actividad de instrucción sin haber sido debidamente designados y aceptados, o que no asistan a la totalidad del curso, no podrán recibir el certificado al concluir la instrucción.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración.



**Franklin Hoyer**  
**Director Regional**  
**Oficina Sudamericana**  
**Lima**

**Adjunto:**  
*Formulario de nominación*